Brassó, 1893. IX. évfolyam — 70-ik szám. — Csütörtök, junius 22.

Bérmentetlen levelek el nem fogadtatnak.

Előfizetési árak:
Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:
Egész évre . . 7 frt — kr
Félévre . . . 3 „ 50 „
Negyedévre . . 1 „ 75 „
Külföldre egész évre 20 frank.

Egyes szám ára 5 kr. s kapható a kiadóhivatalban s Gross testvér lottókollektorájában

BRASSÓ.

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

A Brassói Magyar Kaszinónak, az E. M. K. E. brassómegyei választmányának és a Brassói Magyar Polgári Körnek hivatalos közlönye.

Hirdetések felvétetnek a kiadóhivatalban

Hirdetések díja:
4 hasábos gármond-sor vagy annak helye 5 kr. Nagyobb és többszörö hirdetéseknek kedvezmény. Minden egyes hirdetmény után még külön 30 kr. bélyegdíj fizetendő
Nyilttéri közlemény sora 10 kr.
Hirdetések és Nyilttér díjai előre fizetendők.

Megjelenik hetenkint háromszor: kedden, csütörtökön és szombaton.

Szerkesztőségi iroda
Brassó, Kapu-utcza 24. szám alatt,
hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Felelős szerkesztő:
D. ZAKARIÁS JÁNOS.
Kéziratok vissza nem adatnak.

Laptulajdonos:
A Közművelődés irodalmi és könyvnyomdai részvénytár. Kolozsvár.
Kiadó: Bernstein Márk — Brassói Közművelődés nyomda.

Előfizetési felhivás.

Julius hó elsejével, az uj negyedév elején ujabb előfizetést nyitunk meg.

Az előfizetési árak a régiek, u. i:

egész évre	7 frt — kr.,
fél évre	3 frt 50 kr.,
negyed évre	1 frt 75 kr.,
egy hóra	— frt 60 kr.

Tisztelettel kérjük az előfizetések szives megujitását, hogy a lap szétküldésében fennakadás ne álljon be.

Kérjük továbbá azokat az igen tisztelt előfizetőinket, a kik a mult évnegyedre hátralékban vannak, hogy hátralékos előfizetési díjaikat mielőbb megfizetni sziveskedjenek.

Egyuttal értesitjük igen tisztelt előfizetőinket, hogy lapunk a nyári negyedévben hetenkint kétszer fog megjelenni, és pedig szerdán és szombaton. Lapunk előfizetőit annyiban kárpótlani fogjuk, hogy a szombati számokhoz regénymelléket adunk.

Brás ó, 1893. junius 22-én.

A KIADÓHIVATAL.

Honismeret és iskolai kirándulások.*)

Irta: Dr. FELMÉRI LAJOS.

Senki sem mondhatja, hogy világjáró nemzet vagyunk. Ha van nit együnk, mit igyunk: álthatatosan otthon ülünk, mert azt tartjuk, mit az egyszeri somogyi pap, hogy édes az otthon, s szép a természet — alunnd a mócsesben.

Olyanmyira szeretjük az otthonülést, hogy nagy vasuti árkedvezményekkel kellett minket a kormánynak az utazásra csalogatni, s még akkor is feltéttnk a zónarendszert, hogy megbukik, mert tartottunk tőle, hogy utazásvágynak egy-két év letorgása alatt végképen megcsappan vagy lehülepedik. Iskoláinknak lett volna feladata, ifju nemzedékeinkben a honismeret vágyát ugy felkölteni, hogy azok csoportosan bejárván a hazai föld hegyeit-völgyeit, megismerjék annak minden zegzugat. Amde eddigelé iskolánk e vágy beoltásával adósok maradtak; az élet pedig kevés alkalmat nyujt a meglett embernek a mulasztás pótlására; ha néha ilyennek nem vesszük a természettudományi vagy dalegyleti vándorgyülöseket, midőn a résztvevő lelkében inkább lakomák és dikcziók futó emléke marad fenn, de ember-és honismeretből rá vajmi kevés tapad.

A protestáns iskolákban a legujabb időkig fenmaradt Supplicatio némi honismeretélét nyujtott a theológiára készülő ifjuságnak; de mert egyfelol az az ifjuságnak csak egy töredékére szorítkozott s másfelől mert ennek az intézménynek más czéljai voltak: azt a honismeretet szerző iskolai kirándulásokkal egy kategóriába tenni nem lehet. — A skót és angol iskolai ifjuság az iskolai év végén (május), a német ifjuság pedig az év közepén is (pl. husvétkor) csoportokra o zik, kis karavánokban bejárja hazája egyes vidékeit s kirándulásairól nép- és emberismeretet megrakodva tér haza. Sőt a német egyetemi ifjuságban annyira megvan ez a kölcsönös ismeretszerzés, hogy nagyon kevés végzi ugyanegy egyetemen tanulmányait: legnagyobb részök évenként universitásról-universitásra huzódva szerzi ismereteit, köt barátságot, s ölti bele hazája kölönböző részeibe tapasztalatait.

A magyar iskolázásra e részben teljesitendő nagy feladatok várnak. A phrázisos hazafiság helyett abba a honismeretbe kell bevezetnie a tanuló ifjuságot, melynek természetes fejlemény a hazaszeretet. Hiszen az emberrel is ugy van a dolog, mint a tölgyfával: mentől mélyebben ver gyökeret, annál magasabbra nő a koronája. Mentől jobban ismerjük hazánkat, annál forróbb szeretettel ragaszkodunk hozzá.

Hogy az iskolai kirándulások nem szórakozásra valók, hanem a legkomolyabb czélu intézmények, azt hosszu értekezésben lehetne bizonyitgatni. A helyett ezuttal azoknak egy pár használ a honismeretet való kapcsolatára kivánok röviden rámutatni.

Az iskolai rendszeres kivándorlások orvossága a mi ifjuságunk testi és leiki vérszegénysége ellen.

Ma az ifju életének két-harmada irásban, olvasásban egyszóval könyvmunkában telik el. Értelmi köre is mintegy papirszerkezetü, lelke foszlányszerü képzetek tárháza lesz, mely képzeteknek nincs sem éltető, sem termékenyitő erejök: kitörlődnek a lélekből, s szétfoszlanak, mint a papiros. Ellenben azok a képek és képzetek, melyeket a gyermek künn a szabadban: az erdőn, a mezőn szerez, mélyen berögnak emlékezetébe, mert élő

*) Az „Erdély" az turistaszáji lapból veszszük át e gyönyörűen megirt tanulságos czikket.

MARCA.

Minek is . . . ?

Minek is verselek!? Egyszerü dalaim,
Mint a méhzümmögés, szépen elenyésznek;
A világ nem tudja, senki meg nem kérdi,
Kinek a lelkéből fakadt az az ének?

Annyi a poéta, mi szükség van rám is?
Szivről, szeszelemről annyi sokan irnak!
Az ók dalaik tán megérik a jövőt,
Tullépik határát a kietlen sirnak . . . .

De a mit én irok, az csak a jelenő,
Egy röpke hangulat fölesillanó fénye;
Születik és meghal . . . . oda imádkozom
Édes angyalomnak puha kebelére!

És mégis — verselek, egyszerü dalaim,
Mint a méhzümmögés ha el is elenyésznek;
Mit tudja a világ? . . . . elég ha te tudod,
Hogy érted, szivemből fakad minden ének!

L. J.

Egy nem mai nő.

A „Brassó" tárczája számára németből fordította:

K. W. N.

(Folytatás.)

„Jó partie, előkelő, gazdag és szép; jellemes ember, mint tudom barátaimtól. Hanem azért tégy ugy, a mint akarsz", hangzott hidegen és egykedvüen az előkelő anya finom ajkairol . . .

Ha lehetséges lett volna, Elza még halványabb lett volna e szavakra. Igy csak elrejtette reszkető kezeit s félig nyitott szemekkel nézett maga elé. Édes anyját mindig érzékeltelnek tapasztalta s félt e hideg tekintet előtt érzékenységet mutatni. De a mint betevődött az ajtó a távozó atán, nyögve rogyott a szönyegre s arczát kezeibe rejté. De könnyekre még sem tudott fakadni. S midőn kevés idő multán folemelkedett, szemei kisértetiesen nagyok és lángolók voltak s a különben sápadt arczok lángoló pirosak, mint a bársonyrózsák ablaka előtt.

Miért jö csak most, a miért már évekkel előbb sóvárgott, miért jö csak most? . . . . .

Napok multak el. Az „igen" az anya udvarias és barátságos soral kiséretében már elment; még pár levelet váltottak s végre abban állapodtak meg, hogy a vőlegény a menyegző előtt pár nappal érkezik meg, Elza maga nyilatkozott ilyképen s az anya némi ellenvetés után megnyugodott ebben.

És Elza?

Ah, neki már mindegy volt, hanem még különösebbé, még sajátságosabbá lett. Ez időtől csodálatos nyugtalanság jellemzé egész valóját. A drága zongora, mely évek óta állott érintetlenül, ismét megszólalt. Elza ujra játszani kezdett s szenvedélyes dalokat énekelt, a legtüzesebbektől észrevétlenül a legmélyebb fájdalmat és bánatot kifejező dallamokba csapva át, hogy aztán megint mindent hirtelen abbanhagyjon. Eddig viselt uszályos ruháinak helyet kellett adniok uj, divatos öltözékeknek, Fáradtsággal és szeretettel vagdosta le a kert legszebb virágait, izléssel kötötte csokorba, hogy aztán elfeledve hervadjanak a szoba valamely szögletében.

Aztán megint jöttek órák, melyekben, mint régebben, csendesen és szótlanul bámult maga elé, majd hirtelen felijedt s nehány perez mulva vad „Ali"-jának hátán vágtatott, örült sebességgel kalandozva be a vidéket . . . .

Kevéssel a menyegző előtt megérkezett a vőlegény.

Három hosszu év után ismét szemben állottak egymással s a vőlegény meglepetéssel nézett Elza nagyon is megvál. tozott arczába. Elza szemei ellenben nyugodtan tekintettek rá, s nyugodtan nyujtotta kezét üdvözletül. Mikor pedig a vőlegény gyöngéden megszorította az eléje nyujtott kezet, Elza olyan tekintettel lépett vissza, melyből büszkeség és visszautasitó hidegség szólt.

Mit is akart ő, — ő, ki évekig elfeledő s Isten tudja miféle indokoknak engedelmeskedve, emlékezett rá ismét?:

Meg is hült a lelke menyasszonya fagyaszló tekintetére.

Egy gyöngéd szót sem ejtettek, egy szeretetteljes tekintetet sem váltottak . . . Nem is igen látták egymást, csak Elza anyja jelenlétében, a ki ilyenkor élénken beszélgetett a visszatértel. Elza maga szótalanul, sötét arcekifejezéssel állt a közelben s csak ritkán s titokban nézett olykor vőlegényére. Elza nagyon is megváltozott! Régen oly fénylő szemei fáradtan és mélázva tekintettek, ajkai körül egy szenvedő vonás huzódott, s arczkifejezésén a fájdalomnak és szomorúságnak fuvalma látszott. A vőlegénynek, ha néha észrevette menyasszonyának rá irányzott tekintetét, szemei felvillantak, de a következő pillanatban már elfordult Elza arczocskája, s a vőlegény arcza ilyenkor elkomorult. Hogy Elza nem kereste az alkalmat vele egyedül lenni? Különös; e gondolat volt oka, hogy arcza oly gyakran elkomorult, mikor Elza anyja oldalán

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Az ifjú a természettel való emez érintkezés alapján érezni fogja azt, a mit könyvből soha meg nem tanulhat, hogy van lelke a természetnek, mely barázdáiban, berkeiben, erdőiben és rétjein él: oly lélek, mely meghat, lelkesít, csöndesít és kibékít, mint a hogy meghatja és kibékíti a föld mivelőjét sorsával, istenével. Ezzel a lélekkel a nép meghitt viszonyban él, s az ki is érzik az ő dalaiból, regéiből, meséiből; a költészet ennek eredeti forrásából. Jaj nekünk városiaknak, hogy e lélekről és annak életéről merőben elfelejtkeztünk!

Isten teremté a forrást, a patakot, a sziklát, a bérczet, talán azért, hogy meghassák a képzeletet; a nép lelke fellogta a teremtési actusokat a viszonzásul teremté a népdalt, a mesét, a regét, mintegy visszhangjaképen a lelkében tükröződő természet fenséges jelenetének. Oh keresztfi fel ifjaink! mentől gyakrabban azt a földet, melyet nepünk megörökített dalaban és mesében, fája almáját a „marosszéki páros párizs" tól, fel a teje tetét ragyogó csillagokig („A hol az a csillag ragyog, én is odavaló vagyok"). Megláthatjuk, hogy nem akad többé a magyar ifjak közt életunt, nem érzi magát egy sem bolduglannak, ellenkezőleg férfikorában is, mint Petőfinek, ébesen megesendul meg szíve, szívében is a dal: „Cserebogár, sárga cserebogár". Valóban, ha egyszer a hazai föld, a hazai ég, a hazai napsugár, a hazai dal szálást vert szívünkben és idegrendszerünkben: annan nemcsak kell nem törődnöd, hanem a hazaszeretetnek és a haza iránti érzéknek és erkölcsi tudatnak hatalmas szárnyai lesznek.

Ily formán hatol be a nemzeti élet és a nemzeti lélek az ifju érzületébe, és a kibe nép géniusza egyszer igy belérkőzött, annak hazafiasga nem lesz lármás, zajos és hamis, hanem lesz csendes, munkás és igaz.

Mit szóljak még beléjezésül az iskolai kirándulások jellemépítő hatásáról? Azt szokták mondani, hogy ha valakit meg akarsz ismerni, utazzál vele. Igazán: utazás közben ezer alkalom nyilik az érzület és a hajlamok nyilvánulására. A nagyobb tanulók karavánja is — mint minden utazó — nem egyszer hoszlan tevesztek akadályokra, a melyeknek leküzdése közben az ifjunak initiaviáját és elhatározása egész erejét ki kell feltenie. — Hátha azokat a gyakori eseteket veszszük, melyek előrelátó gondoskodásnak bő alkalmat nyujtanak, ugy, hogy ne csak önmagáról, hanem barátairól és társairól is gondoskodjék, érettök is tegyen? Előiordulnak ár riskan, megróbáltatási pillanatok is egy-egy nagyobb és hosszabb utban, melyek a tudegvérnek az elszántságnak, a magát másokért való feláldozásnak a legjobb iskolája. Ily esetekben tanulja meg az ifju, hogy minden élvezetnek ára van: az egyéni erőfeszítés. S ki tudná megmérni, hogy mennyire gyarapszik az ez kötesi érzet egy-egy nagy akadály legyőzése után s hogy mily nagy mértékben edződik a

---

fogadta őt. E gondolat volt az, mely okozta, hogy ritkábban tett Elzával látogatást.

Igy közeledett a menyegző.

Fehér selyemben lépett Elza az oltárhoz. Fehérek voltak a virágok, melyek szőke haját ékitették; ijesztően fehér volt arcza is. Csak szöttken árnyékolt szemei égtek sajátságosan.

Röviden, majdnem csipősen hangzott el ajkairól az „igen" szó s egyetlen pillanatát sem vetette leendő férjére, kinek ajkai körül sötét, haragos kifejezés vonaglott; egyetlen pillantást sem vetett reá akkor sem, mikor már férje oldalán koesizott. Szóttanul dőlt a kocsi párnái közé s csak egyszer nézett férjére, de ekkor reszketve, majdnem rekedten hangzott feléje: „Elza, Elza!" és a férj kezei az övé után nyúltak; hanem Elza idegenkedve vetette fel szemeit, különös, kérő pillantással nézett férjére, ugy, hogy ez göresösen szorította ösze ajkait s kedvetlenül fordította felre fejét. Ezért nem látta, hogy a fiatal asszony egő szemekkel bámul reá, s hirtelen felemelni karjait, hogy férje nyaka köré . . . .

De nem, nem látta, s Elza mindjárt le is engedte karjait s lecsukott szemekkel ült, mig a kocsi haza érkezett. Egyetlen melegebb szót sem váltottak, mig a gazdag lakoma folyt, s a vendégek minden inesekledése hajtórészt szenvedett Elza komolyságán.

Természetesen; hiszen különcz volt ő mindig. . . .

(Folyt. köv.)

Háromszékmegye gazdasági viszonyai s teendői körvonalozása.

Mezőgazdaság.

(Folytatás.)

Olaszországban 40—42 centiméter mélyre szántják a földet, 8—10 ökör hurza a roppant nehéz szerkezetű ekéket s még sincs 82 kilos acélos buzája, mint a Szépmezőnek. A nerét, a nucernát öntözik a még sem kuszálnak arról otszór-hatszor, mint itt, legelőjük kitünő, de a hus és zsiramat ize meg sem közelíti a miénket, Gyümölcseik sokféle, de a mi itt terem, zamatosabb; egyedül az olasz kender az, mely európaszerte legelsőnek van elismerve, de hogy mennyi gondot fordítanak ők a kender-mivelésre, azt csak elbeszélni is hosszadalmas s fárasztó volna.

Egy szóval Háromszékben a beesülteles megélhetés, gyarapodás forrásai nem hogy kiapadtak volna, de azok még folldeösve sincsenek, A kinek, a mely megyének annyi erdeje, — s mind igen könnyen megközelíthető erdők — annyi erdei legelője, annyi s oly különböző ásványivizei, fürdői s oly kitűnő termőalaja van, ott a megélhetés, boldogulás nem szabad, hogy panasz tárgyává tétessék; ott, a hol még annyi a tesedő, ott a kivándorlást indokolni nem lehet. Csak az erdei utakat, cseméteket kellene, favágásokat elkészíteni, rendbe hozni, 10 s több évi munkát ad a községeknek. Azok, a kik maguk nem dolgoznak, fizetés mellett másokat dolgoztatnak, megalitott díj jejében. Ezalatt tegosítva lesznek a községi határok, megindul az állattenyésztés, a zöld takarmányozás, a házi-ipar ismét fellendul, munka s foglalkozás nélkül senki nem henyél, sem férfi, sem nőszemély.

De hogy ez minél hamarább, minél nagyobb egyetértéssel megtörténjék, arra egyelen ut vezet: a gazdák szövetkezete. Szövetkezni minden községben, minden járásban, az egész megyében. Legyen egy központ, mely minden más szövetkezet szigorusan ellenőrizi s maga is a mozgó gazdasági bizottság élettel ellenőrizetik. Hogy ilyen, gazdákból alakult szövetkezet mily hűvös eredményeket tud rövid idő alatt felmutatni, arra Magyarországon már van példa elég. A munkaszerető ember iránt mindenki személyi bizalommal viseltetik, a bizalom pedig hitelt szül, s a hitnek hitele van, annak könnyű pénzhez jutni. Kölcsönös bizalom, s tehát hitel nélkül a leg tudósabb gazda sem képes munapsig boldogulni, ha a leggazdagabb ember is falujában.

Ezek a szövetkezetek a hisebb községekben egyelőre csak a legszükségesebb gazdasági eszközök, vetőgépek, ekék, boronák, trágyalehordók, gyrpz, tőzeg beszerzésére, a trágya s emberi ürülékek szagtalanná tételére, poudrett készítésre s legalább egy mázsáló mérleg beszásárlására, a ilyen kisebb dolgokra vonatkoznak. Árlolások, vizek lecsapolása, talajja vitások, hasonlóan ebben a korebben sorolandók. Hisz már erre is van példa, mert ugy tudom, hogy Szentkatolnán egy ilyen szövetkezet jó eredménynyel működött.

A második eszköz a terménybozam növelésére jó vetőmag. Ez is általánosan ismert, de mégis kevesek által gyakorolt igazság. A csépléggépen kivert gabona nem egészen alkalmas vetőmagnak, füleg akkor és ott, a hol tudatlan betevők (etetők) a a géppel jár'an eberek kezelik a gép vezetését. Sok igen sok magot megsért, megkaszerol a dob sine vagy szöge s az ilyen mag, kivált ha megszerszámik a vetés előtt, vagy ki sem kel, vagy ha kikel is, az idójárás minden változásait megérzi, elcsavetten ellenálló képességét s lesz belőle ősszig, rozsdás, satnya kalász. A vetőmagot tehát a régi mód s eljárás szerint kézi csépnel kell kiséjelni. A vetéseket pedig a radrepezétől, mohartól s más burjánytól gyomalini szükséges. Külföldi vetőmag Háromszékre nem való, mert hidegebb éghajlatnál fogva, a nóvény teljes kifejlődési cyklusa rövidebb, mint a melegebb talajlioz szokott gabonafélék.

A harmadik momentum a terméynhozamot illetőleg: a maga idejében való betakarítás. Erre ugyan némelyek azt felelik: igen jól tudjuk hogy ügy van, de ha nem kapunk napszamost akkor, mikor a gabonánk megérett, kénytelenek vagyunk lábon hagyni. De ez nem helyes felelet, mert a ki a napszámosb mihelyt a munkát elvégezte, azonnal készpénzben kielégíti, az olyan mindig kap a falujában a idegent is napszámra. Aztán sarló helyett jó, sőt czélszerűbb a kasza, ezzel haramább megy a munka, kézi gerebiye helyett pedig alkalmazzanak egy lófogatos gerebiyét, ugy, a mint egyebütt szokták.

(Folyt. köv.)

Tanügy.

Iskolai hatóságok figyelmébe!

A nm. vall. és közoktatásnagyi m. kir. miniszter urnak folyó évi május hó 31-én 391 eln. sz. a. kelt magas rendelete alapján felhivom az állami iskolagondnokságokat és községi iskolaszékeket, hogy az „Erkse-Dalosknyvé" t a nepkönyvtárak számára rendeljék meg. Azonban a könyv nem iskolai használatra van egyebkilítva.

Brassó, 1893. junius hó 20.

Kováts Ferencz,
kir. tanácsos, tanfelügyelő.

A nagymélóságu vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter urnak f. évi junius hó 5-ikén 1058 eln. sz. a. kelt magas rendeleto alapján Bernhardt Rezső brassói — feketeutcza — lakatosmester által szerkesztett iskolapadokat az illető iskolahatóságoknak a következő megokolással ezennel ajánlom.

„A m. kir. közoktatási tanács birálata szerint az emlitett padok czélszerű szerkezetnek és fileg a kovácsolt vasalvány tartós, és a padok igen olcsók.

A padok árai a következők:

1 drb. kétüléses pad tanulóknak 9 éves korukig 9 frt, 12 éves korukig 10 frt, 12 éves koruktól 11 frt, 1 drb. háromüléses pad tanulóknak 9 éves korig 12 frt, 12 éves korig 13 frt, 12 éves koron tul 14 frt., még pedig a m. kir. államvasutak brassói állomásán köcsiba rakva.

Az emlitett lakatosmester ezen árakból még 10%-ot leenged, ha az illető tanintézet ezen ajánlasra hivatkozik.

Brassó, 1893. junius 20-ikán.

Kováts Ferencz,
kir. tanácsos, tanfelügyelő.

Lótenyésztésünk

érdekében a nagymélóságu m. kir. földmivelési miniszter, az alábbi kivonatosan közölt felhivást bocsátotta ki Magyarország lótenyésztőihez.

Lóértékesítésünk ügyének előbbrevitelére czéljából a f. évben megindult mozgalom nem vezetett a kivánt eredményre, a mennyiben a május havában Budapesten tervezett lóvásár, a bojelentett lovak csekély számra miatt, nem volt megtartható.

Az első kísérlet sikertelensége azonban, tekintve az ügy rendkívüli fontosságát, nem riasztotta vissza az illetékes köröket a további lépések megtételétől, mert, egyébb körülményeken kívül, most a bécs-berlini távlovaglás és a berlin-drezdai távhajtás eredménye is kedvezően járul ahhoz, hogy a külföldi vevőközönség a megérdemelt figyelemben részesítse a magyar lovakat, illetőleg a tervezett vásárt, és igy esetleg lehetővé válik, hogy lovaink értékesítésére szolgáló állandó intézmény alapja lerakassék.

Elhatároztatott tehát, hogy ez évszón, egyidejűleg és kapcsolatosan az állami menesek és méntelepek eladó lovainak árverésével, a magán tenyésztők eladó lovai számára is lóárverés rendoztetik.

Ezen terv eredménye voltát már azon körülmény is biztosítani látszik, hogy az állami lovak árverésére az eddigi tapasztalás szerint különösen is nagyobb számban szokták összejönni a vevők, ugy az országból, mint a külföldről; ha pedig most az eddiginél szélesebb körben hivatik fel a figyelem a rendezendő lóárverésre — az eladási esélyek még kedvezőbben alakulván, alkalma nyilik a tenyésztő közönségnek lovait előnyösen értékesíteni.

A tervezett árverésre vonatkozólag következő részletesebb adatok szolgáljanak irányadóul:

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Az árverés, mint már fentebb is említettetett, f. évi öszén fog megtartatni.

Az árverés helyéül a lótenyésztés emelésére alakult részvénytársaság helyiségei (Tattersall, külső-kerepesi-út) fognak szolgálni.

Az árverésre szánt lovak legkésőbb f. évi augusztus hó 15 ig a miniszterium lótenyésztési osztályánál jelentendők be.

Az árverés akkora érdekében jogaban van a bizottságnak a bejelentett lovakat előzetesen megszemléltetni, és ha valamelyik lónak az illető tulajdonosa, vagy az árverésre bocsátandó lenne, azt jogában van a bizottságnak visszautasítani.

A már bejelentett lovak augusztus hó végéig elszállatok ugyan, de erről a vezetésem alatt álló miniszterium lótenyésztési osztálya szeptember hó 1-ig okvetlenül értesítendő.

Az árverésre kerülő lovak az árverés tartama alatt az árverés szinhelyén, azaz a lótenyésztés emelésére elkalott részvénytársaság istalióban (Tattersall, külső-kerepesi ut) tanálnak elhelyezést.

Elhelyezés és tartás fejében minden ló után az eladási ár 2%-a fizetendő a társulat részére, amiért az köteles el napon keresztül istalóval és kellő mennyiségű és minőségű takarmánynyal ellátni az eladásra kerülő lovakat.

Oi napi időtartam azért allapittatott meg, mivel kivánatos, hogy mar 2—3 nappal az árverés előtt Budapesten legyenek a lovak és esetleg szükséges lesz, hogy azok egy része az árverés után is még egy napig ott maradhasson.

Az eladót ezen kiadason és szallitas költségen kivül más kiadás nem fogja terhelni.

A bejelentett lovakrol szepismer hó elejével jegyzék keszitetvén, az a vonatkozó zoologusnak meg fog kuldetni és ugyanekkor ko oltetni fog a bejelentettekel ugy az árverés napja, mint az árverésre és a lovak szallitasara vonatkozó esetleges megallapodások is.

Bejelentési iv barkinek szivesen kuldetik, aki ez iránt a vezetésem alatt álló miszteriumhoz fordul.

Az elmondottak alapjan, tekintve az ügy fontosságat, teljes bizalommal fordulok hazánk lótenyésztőihez, felhivan, hogy:

amennyiben az árverésre alkalmas ló felett rendelkeznek, azt minél előbb, legkésőbb azonban f. évi augusztus hó 15 ig jelentsék be a vezetésem alatt a miniszterium lótenyésztési osztályánál és ezen felhivasomat lótenyésztő és lovattarló ismerőseikkel is.

Budapest, 1893. junius hó.

Gr. Bethlen,
földmivelésügyi m. kir. miniszte.

HELYI HIREK.

— **Tisztelgések.** Elekes Pál maros vásárhelyi kir. itélőtábli elnöknél, ki az iránt kér, törvényszék felülvizsgálása czéljából más hosszabb idő óta városunkban tartózkodik, ma délelőtt tisztelgett a kir. törvényszék, a kir. járásbiróság és a kir. ügyészség személyzete valamint a bécsi ügyvédi kamara. A kir. törvényszék birái és hivatalnokai Deési János törvényszéki elnök, a járásbiróság Shita Mihály járásbiró, a kir. ügyészség pedig Bodó Sándor kir. ügyészszel élén jelent meg. Deési János kir. törvény széki elnök üdvözölte a tábla elnökét, mire Elekes Pál táblai elnök szép szavakkal emlékezett meg a biróság és ügyészség nemes hivatásáról, mely kétszeresen fontos épen itt Brassóban, hazánk határszéli vármegyéjében. — Az ügyvédi kamarának Brassóban lakó tagjai Reich Ágost kamrai elnök vezetése alatt majdnem teljes számban jelentek meg a tisztelgésre. Reich Ágost üdvözölte a kamara nevében Elekes Pál táblai elnököt, tolmácsolva az ügyvédi kar tiszteletét és nagyrabecsülését. Elekes Pál megköszönve a megtiszteltetést, kérte az ügyvédi kart, hogy mint eddig, ugy ezután is töltse be nemes hivatását, mely ebben áll, hogy a biróságnal karöltve igyekezzék a jogkere ső közönség igazságos igényeit kielégiteni, s ez alatt a törvény iránti tiszteletet a népben öregbiteni. Miután a tisztelgők mindegyikét bemutattatta magának, s mindegyikkel egy-két szót váltott, a tisztelgés az ebédon díjeneszével véget ért.

Érettségi vizsgálat. A róm. katholikus ügymnasium érettségi vizsgálatai kezdetén tartattak Elischer József főigazgató, mint miniszteri biztos jelenlétében. Az eredmény kedvező. Jelesen érett 1 és pedig Wolanka József, jól érett 1, érett 4. Tehát valamennyien sikerrel allottak ki a tüzpróbát.

— Ezuttal is felhivjuk olvasóink figyelmét a róm. kath. gymnasiumban f. hó 24 én szombaton d. e. 10 órakor és a m. kir. állami főreáliskolában f. hó 27-én kedden délután 3 órakor tartandó tornavizsgálatra és versenyre.

— **Az általános i karépkéntzár alatt** terrbe vett Vigadó-épület felepitése immár a közel jövőben befoeodik. Kedden járt le ugya. nis a kibirdetett zárt ajánlati tárgyalás és az eredmény az, hogy Bruan mérnök és Fuchs B. voltak egyedül az összes munkálatorra az ajánlattevők. Egyes kisebb munkarészekre ajánlkoztak ugyan mások is, de azt hiszunk a takarékpénztár nem fog szétaprózva az egész munkálatot azoknak kiadni, a kik ép a mult évben épitettek fel Brassóban eddig nem tapasztalt pontossággal és szolidsággal a honvédlaktanyát.

— **A sétatér s sétatége.** A tegnapi sétatéri esti zenén ujból tapasztaltuk, a mit már évek óta hangoztattunk, hogy alsó sétaterünk nincs kellően világitva. Kérjük a városi tanacsot allittasson fel a sétatéren és Bethlen-téren még legalább 6—8 lámpaoszlopot, és akkor mezza ott is a buzasoron oly fényesen világitó lámpa-készüléket. Ne bizza a holdvilágra a világitást!

— **A vizvezeték vállalkozói,** illetve a munkálatok vezetői most a legnagyobb urak itt Brassóban. — Német laptársunk már felpanaszolta, hogy a felső rondó alatti vizgyűjtő épitése czimén ok nélkül tobb szép fát vágtak le. Ujabban a cső elhelyezési munkálatok fog ismét, — természetesen ok nélkül, — tobb szép fa áldozatavi esni. Sőt egyik olvasónk azt panaszolja, hogy már gyermekeit sem merii a czenkszati sétányra kilüni, mert ugy tapasztalta, hogy a vállalat emberei ott gyors hajtásban fel és le kocskázunak, a ennek tulytán az elgazoltatas veszélyének vannak kitéve a gyermekek. Ha már megengedik, hogy a vállalat emberei ott kocskázzanak, — de ügy az ugy tudjuk senkinek sem volt szabad, — akkor legalább tilsak el, hogy gyorsan ne hajtsanak. Mert a gyors hajtas epen a sétányon, hol a nagyi najtalanul siklik tova és a sok torduloföl elöre nem is látható, az minden ott sétáloa nézve egyenesen életveszélyes. Elvárjuk, hogy a hatóság nem várja meg, hogy ez uri passionak áldozata is legyen és sürgésen intézkedik.

— **Hangverseny.** Vasárnap junius hó 25-én a közpoeti szabadka kertjében (kedvezőtlen idő esetén a teremben) a katonai zenekar hangverenyt rendez, melynek igen erdekes műsorabol különösen megemlitjük Lisztnek „Magyar Rhapsodia"-ját (2. sz.) és Sommer „Egy séta" czimű nagy egyveleget. Jövő szamunk a teljes müsort is hozni fogja. — Kezdete este 8 órakor; belépő díj 50 kr.

— **Both Dezső** magyar szalonbuvósz ma városunkba érkezett s a Központi („Nro 1") szalonba kertheljesigeben szombaton este előadást rendez antisuptisztitási és bivösavi müvészetjeivel. Maltban a fiatal szalonbuvósz Európa nagyobb városaiban, nevezetesen Hamburg, Brüsszel, Amsterdam, Bécs és Budapesten is tartott előadásokat s Jósef Fülöczöp 6 fenséges előtt is volt szerencsés játszani és pedig a legnagyobb sikerrel, azt hisszük, nem holmi kokleriucz lesz szerencsénk s azert teljes szivu ajánlhatjuk felhivtajnk a szalonban elő ügy eldöntésnak kedvelő közönség érdeklődését. Bövebbet a falragaszok hirdetnek.

— **60.000 korona magyar katonai akadémia szamara.** A mig a delegátusok Bécsben vitatkoznak azon: kell-e, nem kell-e magyar akadémia egy derék magyar honlenny mára realis megvalósitás fele is tett egy lépest. Felegyházának jótékony asszonya, özv. Kalmár Józsefné, ki vagyonát nemes czélokra szógatja szét és a közelmultban egy Felegyházán felállitandó fiuiskolára 73.000 forintot, egy lányiskola alapjara 40.000 forintot adott, most — mint levelezőnk irja 60.000 koronát adott egy magyar tiszti akadémia alapjára és 30.000 koronát tett le oly czélbol, hogy annak a tőkeöröl kamatait két huszárfiuz és egy honvédhuszár alitszt k. pja.

— Nyárl mukosodolya versenyt. A dobsinai jégbarlang igazgatósága jégünnepélyjel egybekötött nyári mükocsolya versenyt rendez a barlang ismert nagy terme jégtükrén v. llamos villagitás mellett. Egyuttal kiránduláa is lesz; érintení fogják a rozsnyói vasas fürdőt, valamint az Andrássy grofok kraszna-horkai egszigben levő lovagvárát. Innét tovább kocsin a sztracenai völgybe megy a társaság.

21.—1893. ügyszám.

Árverési hirdetmény.

A brassói tkts. városi árvaszéknek 1893. junius 12 én 1084.—1893. szám alatt kelt megbizása folytán, Brassóban 1893. januárius 29 én elhalt Dimitriu Demetrescu, szül. Gnodiutar Elena hagyatékához tartozó 241 frt 45 krra becsült házbutor, eltöny, agy- es fehérnemű, konyha- és facdények es 715 frt 30 krra becsült arany-, ezüstnemű és ékszerek, összesen teliát 956 frt 75 krra becsüli ingok, nemkülönben a brassói 182. sz. tjkvben A+ 2415., 2416. helyr. sz. alatt bejegyzett „dupe inistre" nevu helyen fekvő 800 frta becsült házas és kertes telek önkéntes árverése végett a haiánypakolt czimen el pedig:

a) az ingókra nézve 1893. évi junius hó 24-ére a belváros Hirscher utczában 13. házszám alatti házná,

b) a házas és kertes telkekre nézve 1893. évi junius hó 26 ra a helyszinén, mindannyiszor délutani 2 órakor tüzöm ki, azon hozzáadással, hogy az ingók becsáron alól is a legtöbbet igerőnek azonnali kézpénzfizetése mellett fogtnak eladatni, a házas és kertes telek pedig csak s becsáron felül fog eladatni, és venni szándékozók kötelesek ennek, 800 frtnyi kikáltási ár 10%-a az árverés megkezdése előtt alólirt árvaszéki kiküldött kezéhez vagy készpénzben vagy ovadékképes értékpapirban letenni és vevő köteles az eladott ingatlannal együtt a kerti berendezéshez tartozó tárgyakat is 21 frt 70 kr. becsértékűben ezen összeg azonnali lefizetése mellett átvenni, az ingatlan vételárának felét az árverés napjától számitva 15 nap alatt, a második felét pedig, melyhez a bántpénz beszámittatik, ugyanazon naptól számitott 30 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számitandó 6%-os késedelmi kamatokkal együtt alólirt árvaszéki kiküldött kezéhez készpénzben megfizetni.

Az árverési feltételek alólirt árvsz. ki küldött kezjegyzői irodájában a hivatalos órák alatt betekinthetők.

Brassó, 1893. junius 15-én

a királyi kőzjegyző
Mager,
mint árvaszéki kiküldött.

292 (2—2)

376 szám. V.

Hirdetmény.

Brassó vármegye alispánja az 1893. évi junius hó 14-én kelt 9313. számu rendeletével a törvényhatósági közutakon megromlott műtárgyak és utlest tartozásaink helyreállitását 10495 ft 28 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlitett munkalatok foganatositásnak biztositása czéljából az 1893. évi junius hó 30 ik napjának d. e. 10½ órájára a Brassó vármegyei m. kir. államépitészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyzni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számitandó, s a részletes feltételekben előirt 5% nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlatokat kitüzött nap d. e. 9 órájáig a nevezett hivatalnok annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a kösöbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki müvelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépitészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Minden egyes vállalati munkacsoportra nézve külön ajánlat is tehető.

Brassó, 1893 évi junius hó 15 én.

Vrassómegyei m. kir. épitészeti hivatal.

294 (3—3)

375. szám. V.

Hirdetmény.

Brassó vármegye közigazgatási bizottsága az 1893. évi junius hó 12-én kelt 471 számu rendeletével a Bácsalu csinczi törvényhat. közut I—3 klm. szakaszán lévő védfalak helyreállitását 2313 frt 92 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlitett munkálatok foganatositásnak biztositása czéljából az 1893. évi junius hó 30-ik napjának d. e. 10 órája a Brassó vármegyei m. kir. állami épitészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyzni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számitandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlatokat kitüzött nap d. e. 9 órájáig a nevezett hivatalnok annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a kösöbben beérkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki müvelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépitészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Minden egyes vállalati munkacsoportra nézve külön ajánlat is tehető.

Brassó, 1893 évi junius hó 15 én.

Vrassómegyei m. kir. épitészeti hivatal.

293 (3—3)

Árvaházutca
29. sz. ház
ELADÓ.

Felvilágositás kapható Porondutca 8. számu házná.

ÜGYES ÜGYNÖKÖK,
kik törvényszen engedélyezett sorsjegyekkel részletfizetés mellett elárusitásával foglalkozni akarnak, magas jutalékot nyernek, hasznalhatlansagik esetén biztos fizetést. Ajánlatokat „MAGYAR MERCUR" hirdetőiroda intézendők: Budapest, IV., Hatvani utcza 15. sz. a. (6 10)

ALAPITTATOTT 1875.

Zongorák, Pianinok és Harmoniumok
ujak és átjátszottak
legolcsóbban és legjobban kaphatók
DEUTSCH GÁBOR zongoratelepében
Budapest, V., Erzsébettér 7. szám,
hol fenti hangszerekért **5 évi** irásbeli jótállás vállaltatik.
Hangolások és javitásaik vidéken is és hosszu zongorák rövidre való átalakitása lakiismeretesen eszközöltetnek. 24
ÁRJEGYZÉK INGYENAJNA INGYEN.

A nagyérdemű közönség becses tudomására hozatik hogy az itt Brassóban, Bolonyakuláros, uszoda-utcza 2. sz. alatt létező a koptelt uszómesterek vezetése alatt álló

városi fürdő és uszoda

megnyilt.

Fürdő-árak:

Egész fürdőszoba usz-tanssal együtt		6 frt
fél „ „ „ „		4 frt
egész „ usz-tan nélkül		3 frt
fél „ „ „ „		2 frt
egy egyszeri fürdés		10 kr
„ „ „	10 éven alóli gyermek	
„ „ „	vok részére	05 kr
egyszeri usz-leczke elméletben		30 kr
„ „ „ gyakorlatban		40 kr

Fürdőruha-árak:

Női uszó-öltöny	08 kr
„ fürdő ing	05 kr
„ lepedő	04 kr
„ fűkötő	02 kr
„ galya	03 kr

Fürdőjegyek csak a fürdőpénztárnál válthatók.

A fürdő és uszoda vasárnap és ünnepnapokon d. e. **7—10** óráig, más napokon azonban d. e **7—11** óráig csak nők rendelkezésére, a nap további részén pedig — kivévén a női fürdőt — csak urak rendelkezésére áll.

Uszt-n vasárnap és ünnepnapokon nem adatik.

Mesterjegyzékek, hogy ilyb árakért jó minőségü italok és ételek is fognak kiszolgáltatni. — Tisztaság, rend és pontos kiszolgálás iránt gondoskodva van.

Tomeges látogatását esdnek

a bérlők.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Brassó vármegye központi választmányától.

19.—1893. szám.

Hirdetmény.

Az 1876. évi XVIII. t.-cz. értelmében Brassó vármegye központi választmánya részéről ezennel közhirré tétetik, miszerint az országgyűlési választók ideiglenes névjegyzékei az ezen központi választmány alatt álló két választókerületben ez évre összeállíttatván, a 2 választókerület összes választóinak ideiglenes névjegyzéke a központi választmány elnöke irodai helyiségében, az egyes községek választóinak ideiglenes névjegyzéke pedig a megye minden egyes községének irodai helyiségében f. évi julius hó 5-étől ugyanazon hó 25-ig közszemlére ki fognak tétetni, mely névjegyzékeket a fenn kitűzött napokon reggeli 8 órától déli 12 óráig a községi előljáróság egy tagjának jelenlétében mindenki megtekintheti és délután 3—6 óráig lemásolhatja.

A névjegyzék ellen saját személyét illetőleg bárki felszólalhat.

Ezenkívül mindenkinek jogában áll azon választókerületben, melyhez tartozó valamely község névjegyzékében felvétetett, bármely jegtalan felvétel vagy kihagyás miatt a névjegyzék ellen felszólalni.

A felszólalásokat mindenki megtekintheti és jogosítva van azokra észrevételeket tenni.

A felszólalások írásban adandók be és egy beadványban több egyénre vonatkozó felszólalás is foglaltadó.

Az észrevételek szintén írásban és minden beadványhoz külön adandók be.

A felszólalások f. é. julius hó 5-étől bezárólag ugyanazon hó 15-ik napjáig, az észrevételek pedig f. é. julius 16-étól bezárólag ugyanazon hó 25-ik napjáig nyujtandók be.

A felszólalások és az azokra tett észrevételek alólírott központi választmánynak intézendők és a szükséges okiratokkal fölszerelve, azon köz-ég előljáróságánál, melynek névjegyzéke ellen a felszólalás történt, nyujtandók be.

Mi is azon megjegyzéssel hozatik közztudomásra, hogy a bejövő felszólalások és észrevételek felett Brassó vármegye központi választmánya f. é szeptember hó 1-só és esetleg folytatólag 2-ik napján mindenkor d. e. 9-től 12-ig tartandó nyilvános ülésein fog határozni és hogy határozatai folyó évi szepember hó 20 ikától szeptember 30 áig a hivatalos órák alatt közszemlére ki fognak tétetni.

Brassó vármegye központi választmányának 1893-ik évi junius hó 17-én tartott üléséből

Dr. Jekel Frigyes s. k., fő jegyző és közp. választmányi elnök.

Dr. Hnidy Ottó s. k., aljegyző mint tollvivő.

KŐ-ELADÁS!

Fontos háztulajdonosoknak!

A Pellionis-féle második malmon felül „Pe Tocile" városrészben egy vízgyűjtő-medencze épittetik. A kirobbantott fölösleges sziklaanyag a magyar „Monier" építési vállalat által bárkinek jutányosan eladatik. Egy szekérrel (a mennyit csak reá rakni lehet) 12 kr.

Venni szándékozók forduljanak a vállalat irodájához, a „Nap" czimü vendéglőben, vagy padig a vezető pallérhoz az építés szinhelyén.

SIMAY TESTVÉREK

alázattal tudatják, hogy az eddigi üzlethelyiség átépítése végett,

Divat-Szövet Raktárukat

ideiglenesen

Buzasor 5. sz. a. helyiségbe

295 (2—6) helyezték át.

Máriaozelli Gyomorcseppek

szerves-vegetabilis keserű gyomor bajoknál, nélkülözhetetlen és élettársunk szerepét bírja az orgyógy.

A gyomortunkgyógy-hiszéd: étkezési zavarok, gyomorgörcsök, sárgaság, fejfájás, szapora lüktetés, hányinger, gyomorgyulladás, és kólikás megfázásokban, sárgaság, ondor és hólyag, gyomorcsiklás szüldés.

Hatásban egyszerűsítik és könnyítik fájásnak, a menstruation és a gyomorfájásnak a szülésnél és a hányásnál.

Hatásuk: gyógyítják a gyomorbajokat. **Máriaozelli gyomorcseppek** csak az illetőleg bizonyítékok, a mely mind ezen szabadalmaztatott bizonyítékok, a mely mind ezen árs. hiszszálnál vásárolnak egyféle 40 kr., mely ügy a 50 kr.

Gyógyszerészeti fraktár:

Török József gyógyszertára **Budapesten**, Belváros, Kálvin-tér 8. szám.

A valódiságért minden palacknak a szabadalmaztatott czimkéjén. Csak oly csepptet tessék megvenni, melyeknek borítékaikon szöl szám van raszkálva a beszáló szabadalmával (G. Brahy) és ezen szavakkal: „Valódiságát lő nyujtunk."

A **Máriaozelli gyomorcseppek** vagy hollós kapszulák.

Brassóban: Jekelius F. özvegye, Roth Győző, Horsung Gyula, Kellemen Ferencz a „Fehér templomhoz" és Kugler E. „Hygiea" gyógyszerész uraknál. 68 (27—35)

Hosszufalun, Jekelius Gusztáv gyógyszerész urnál.

RUMPEL és NIKLAS

mérnökök és építési vállalkozók

BUDAPESTEN.

Ajánljuk a folyó évi **junius hó 1-től fogva** Brassóban telepitett

vizvezeték berendezési és

fölszerelési üzletünket

lakházaknak, gyáraknak, nyaraló-nak, nyilvános épületeknek stb. berendezésére az egészségügy és vizmütan mai álláponának megfelelőleg.

Fürdőberendezések különféle rendszer szerint; **órszék-berendezések** német, angol és amerikai rendszer szerint; **konyhamosóasztalok, víztelenitési mű, öntözési stb. berendezések.**

Sok évi és gazdag tapasztalatok, gyakorlott személyzet és nagy raktár folytán azon kedvező helyzetben vagyunk, hogy minden megbizásnak szakszerűen és a legrövidebb idő alatt megfelelhetünk.

Egyuttal megjegyezzük, hogy minden szükséges kőmives-, föld-, kőfaragó- és asztalosmunkákat, melyek berendezési munkálatainkkal együtt járnak, felelősség mellett elvállalunk.

Terek és költségvetések díjtalanul. Megbizásokat elfogadunk

irodánk-és mintaraktárunkban BRASSÓBAN, tanácsházépület (Buzasor).

Van szerencsénk egyidejűleg határozottan kijelentenünk, hogy műszaki irodán kat és fölszerelési üzletünket a városi vizvezeték építésének befejezése és három évi díjtalánsunk ideje után is a helyi piaczon fenn fogjuk tartani és azt tovább vezetni.

258 (11-20) **RUMPEL és NIKLAS, mérnökök.**

50 év óta sikerrel használtatik.

Szeplőket és majfoltokat, valamint az összes bőrisztátlanságokat elávolitt biztosan az

ESZÉKI SPITZER KENŐCS

és az

Eszéki SALVATOR szappan

valódi minőségben csak a

DIENES J. C.-féle

gyógyszertárban

Eszéken, felsőváros.

Védjegy.

271 (6—8)

1 tögely Spitzer kenőcs . . . . 35 kr.
1 üveg Spitzer mosdóvíz . . . 40 kr.
1 darab Salvator szappan . . 50 kr.
1 doboz Lyoni rizspor 3 szinben 50 kr s 1 frt.

FIGYELMEZTETÉS. Csak akkor valódi, ha fenti törvényileg bejkatott védjegygyel el van látva és körülk. a t. cz. közönség csakis Dienes-féle Eszéki kenőt és szappant kérni s elfogadni

Posta chequeszámla 505. sz.

„ALBINA"

takarék- és hitelintézet

BRASSÓI FIÓKTELEPE

Giro-számla az o.-m. banknál.

takarék-betéteket 4½%-kal kamatoz, és önmaga fizeti a kamatadót,

váltókat 5½%-tól kezdve leszámitol,

jelzálog fel értékig **6%**-os kölcsönöket ad,

értékpapirokra és **pénzértékekre** az árfolyamuk 85%-ig,

nemes érczekre és **árukra** ⅔—¾ értékig kölcsönöket ad

5½%-tól kezdve,

vesz és **elad** Budapesten, Bécsben és Bukaresten jegyzett **értékpapirokat, valutákat** és **deviseket a napi árfolyamban,**

legjutányosabban eszközöl **fizetéseket** és **incassokat,** ellát és eszközöl **utalványokat az összes** bel és külföldi **kereskedelmi piaczokon,**

bevált szelvényeket levonás nélkül és leszámitol olyanokat lejárat előtt és vesz román értékpapirokkal járó szelvényeket a legnagaab árakon,

elvállal mindenféle bankszerű transactiőknak bizomanyosi elintézését,

bérbeadja a m. kir. államvasutak brassói **pályaudvarán** közvetlen közelében azzal két vágány által összekötött **Vasut-utcza 45. sz. a** lévő **raktár-helyeit, raktárait** és **tereit,** végül

biztositja az **EQUITABLE** new-yorki életbiztosító társulat képviseletében, az ezen társulatnak rendkívül jutányos föltételei mellett mindenféle kombinacziókban **az ember életét.**

Irodai helyiség: Brassó, Főtér, Kádársor 22. I-ső emelet.

Hivatalos órák: 7½—1½ órig, pénztári órák **8—1** ig.

242 (14—100)

Brassó, nyomatja és kiadja a Brassói Közmüvelődés nyomda.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.